

Vollmacht / Autorización

zur Abholung eines elektronischen Personalausweises durch Vertreter

Para la recogida del carnet de identidad electrónico por parte de un representante

Hiermit bevollmächtige ich, / Yo,

Name, Vorname / Apellidos, Nombre: _____

Geburtsdatum / Fecha de nacimiento: _____

Geburtsort / Lugar de nacimiento: _____

Herrn/Frau / autorizo a

Name, Vorname / Apellidos, Nombre: _____

Geburtsdatum / Fecha de nacimiento: _____

Geburtsort / Lugar de nacimiento: _____

meinen am _____ beantragten Personalausweis für mich abzuholen.

para que recoja mi carnet de identidad solicitado el día _____

Ich gebe dazu folgende Erklärungen ab: / para ello declaro lo siguiente:

1) Ich habe den Brief der Bundesdruckerei mit PIN, PUK und Sperrkennwort ungeöffnet erhalten.

Confirmo haber recibido un sobre cerrado de la Imprenta Federal (Bundesdruckerei) notificandome mi PIN, PUK y contraseña de bloqueo.

JA/SI

NEIN/NO

Hinweis: Eine Aushändigung des PIN-Briefes an einen Bevollmächtigten ist nicht möglich. Eine Aushändigung des Personalausweises an einen Bevollmächtigten ist nicht möglich, solange Sie den PIN-Brief nicht erhalten haben. Bei Nichterhalt des PIN-Briefes ist eine persönliche Abholung des Personalausweises und Neusetzung einer PIN-Nummer an der Auslandsvertretung erforderlich.

Aviso: No es posible hacer entrega de la carta de contraseñas a una persona autorizada. Tampoco es posible hacer entrega del carnet de identidad a una persona autorizada, mientras que no haya recibido la carta de contraseñas. En caso de no recibirla, será imprescindible acudir personalmente a la representación consular para retirar el carnet de identidad y establecer una nueva contraseña.

2) Mir ist bekannt, dass mein Bevollmächtigter nicht berechtigt ist, die Transport-PIN in eine persönliche PIN zu ändern.

Me consta que la persona autorizada a recoger mi carnet de identidad no tiene derecho a cambiar el PIN provisional a un PIN definitivo.

3) Den bisherigen Personalausweis möchte ich / deseo que mi carnet de identidad antiguo sea

abgeben und vernichten lassen.
invalidado y destruido.

entwerten lassen und zurückerhalten.
invalidado y devuelto a mí.

Ort, Datum /Lugar, Fecha

Unterschrift/Firma

Bearbeitungsvermerke

Vollmacht geprüft Erklärung zu PIN-Brief in Archiv des Antrags gescannt und in RK-Pass eingetragen